

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 233

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

50. sējums  
2007. gada 5. septembris

Saturs	I Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta	
	REGULAS	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 1026/2007 (2007. gada 4. septembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
	II Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta	
	LĒMUMI	
	<b>Komisija</b>	
	2007/599/EK:	
	★ Komisijas Lēmums (2007. gada 27. augusts), ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 574/2007/EK īsteno attiecībā uz stratēģisko pamatnostādņu pieņemšanu 2007.–2013. gadam (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3925) .....	3
	<b>Labojums</b>	
	★ Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 1425/2006 (2006. gada 25. septembris), ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes plastikāta maisu un maisiņu importam un pārtrauc procedūru attiecībā uz konkrētu Malaizijas izcelsmes plastikāta maisu un maisiņu importu (OV L 270, 29.9.2006.) .....	7

## I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1026/2007

(2007. gada 4. septembris),

**ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 5. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. septembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 4. septembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MK	22,0
	XS	28,3
	ZZ	25,2
0707 00 05	JO	162,5
	TR	150,3
	ZZ	156,4
0709 90 70	TR	111,0
	ZZ	111,0
0805 50 10	AR	68,9
	UY	59,5
	ZA	68,3
	ZZ	65,6
0806 10 10	EG	164,2
	TR	105,5
	ZZ	134,9
0808 10 80	AR	53,0
	BR	77,5
	CL	81,8
	CN	89,9
	NZ	95,7
	US	99,5
	ZA	84,8
	ZZ	83,2
0808 20 50	AR	46,9
	CN	66,4
	TR	125,5
	ZA	88,7
	ZZ	81,9
0809 30 10, 0809 30 90	TR	147,7
	US	222,5
	ZZ	185,1
0809 40 05	BA	49,8
	TR	140,2
	ZZ	95,0

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

## II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 27. augusts),

ar kuru Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 574/2007/EK īsteno attiecībā uz stratēģisko pamatnostādņu pieņemšanu 2007.–2013. gadam

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3925)

(Autentiski ir tikai teksti angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāliešu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā)

(2007/599/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

prioritātes, kas tajās dalībvalstīs, uz ko attiecas Kohēzijas fonds, ļauj palielināt Kopienas ieguldījumu līdz 75 % projektos, ko līdzfinansē no Fonda līdzekļiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumu Nr. 574/2007/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Ārējo robežu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 20. pantu,

tā kā:

(1) Komisijai jāizstrādā stratēģiskās pamatnostādnes, kurās nosaka Fonda veicamo pasākumu struktūru attiecībā uz vairākgadu plānošanas periodu no 2007. līdz 2013. gadam.

(2) Pamatnostādnēs jānosaka prioritātes un saskaņā ar Lēmuma Nr. 574/2007/EK 16. panta 4. punktu īpašas

(3) Saskaņā ar Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienotā Protokola par Dānijas nostāju 2. pantu, šis lēmums Dānijai nav saistošs vai piemērojams. Ņemot vērā to, ka Lēmums Nr. 574/2007/EK attīsta Šengenas *acquis*, piemērojot Eiropas Kopienas dibināšanas līguma IV sadaļas noteikumus, Dānija saskaņā ar minētā protokola 5. pantu sešos mēnešos pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu, izlemj, vai transponēt šo lēmumu savos tiesību aktos.

(4) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju Lēmums Nr. 574/2007/EK pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus tā Nolīguma nozīmē, ko Eiropas Savienības Padome, Islandes Republika un Norvēģijas Karaliste noslēgusi par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā<sup>(2)</sup>, un tas pieder jomai, kas minēta 1. panta A un B punktā Padomes 1999. gada 17. maija Lēmumā 1999/437/EK par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē.

<sup>(1)</sup> OV L 144, 6.6.2007., 22. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

- (5) Attiecībā uz Šveici Lēmums Nr. 574/2007/EK papildina Šengenas *acquis* saskaņā ar Nolīgumu, ko parakstījusi Eiropas Savienība, Eiropas Kopiena un Šveices Konfederācija par šīs valsts iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā jomās, kas minētas 4. panta 1. punktā Padomes lēmumā par šā nolīguma parakstīšanu Kopienas vārdā un dažu šā nolīguma noteikumu provizorisks piemērošanu.
- (6) Šis lēmums nozīmē tādu Šengenas *acquis* noteikumu attīstīšanu, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes 2000. gada 29. maija Lēmumu 2000/365/EK par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā <sup>(1)</sup> un tam sekojošo Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2004/926/EK par to, kā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste piemēro daļu no Šengenas *acquis* noteikumiem <sup>(2)</sup>. Tādēļ Apvienotajai Karalistei tas nav saistošs vai piemērojams.
- (7) Šis lēmums nozīmē tādu Šengenas *acquis* noteikumu attīstīšanu, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes 2002. gada 28. februāra Lēmumu 2002/192/EK par Īrijas lūgumu piedalīties atsevišķu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā <sup>(3)</sup>. Tādēļ Īrijai tas nav saistošs vai piemērojams.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi apvienotā komiteja "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība", kas izveidota saskaņā ar Lēmuma Nr. 574/2007/EK 56. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pamatnostādnes, kurās noteiktas vairākkādu plānošanas prioritātes un īpašās prioritātes 2007.–2013. gadam, ir definētas pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Vācijas Federatīvajai Republikai, Igaunijas Republikai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Kipras Republikai, Latvijas Republikai, Lietuvas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Ungārijas Republikai, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Austrijas Republikai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Rumānijai, Slovēnijas Republikai, Slovēnijas Republikai, Somijas Republikai un Zviedrijas Karalistei.

Briselē, 2007. gada 27. augustā

Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Franco FRATTINI

<sup>(1)</sup> OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 395, 31.12.2004., 70. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

## PIELIKUMS

Attiecībā uz Lēmuma Nr. 574/2007/EK 3. pantā ietverto a), b) un c) mērķi tālāk izklāstītās pamatnostādnes jāsaka kontekstā ar Hāgas programmā noteiktās Eiropas politikas ārējo robežu pārvaldībai <sup>(1)</sup> īstenošanu <sup>(2)</sup>. Šajās pamatnostādņēs jo īpaši tiek ņemtas vērā Kopienas prioritātes, lai turpinātu pakāpeniski veidot kopīgu integrētu robežu pārvaldības sistēmu pie ārējām robežām un stiprināt dalībvalstu ārējo robežu kontroli un uzraudzību.

Attiecībā uz Lēmuma Nr. 574/2007/EK 3. panta d) mērķi šajās pamatnostādņēs jo īpaši tiek ņemtas vērā Kopienas prioritātes, lai turpinātu attīstīt kopējo vīzu politiku, kas, no vienas puses, iekļaujas daudzpakāpju sistēmā, kuras mērķis ir cīnīties pret nelegālu imigrāciju, uzlabojot vietējo konsulāro pārstāvniecību vīzu izsniegšanas procedūras, un, no otras puses, atvieglo likumīgu ceļošanu.

Atbalstu Lēmuma Nr. 574/2007/EK 6. pantā minētās īpašās tranzīta shēmas īstenošanai nosaka Lietuvas Republikas vairākkgadu programmas ietvaros saskaņā ar šīm pamatnostādņēm.

Dalībvalstīm jāizlemj, kā visefektīvāk sadalīt finanšu līdzekļus, kas tām piešķirti atbilstoši to vajadzībām. Tomēr, izstrādājot savas vairākkgadu programmas 2007.–2013. gadam, dalībvalstīm šā fonda ietvaros pieejamie Kopienas līdzekļi jāiedala vismaz trim no piecām tālāk uzskaitītajām prioritātēm.

Tālāk uzskaitītās īpašās prioritātes attiecas uz valstu darbībām, kuras palielina kopīgo instrumentu un līdzekļu nozīmi pielietotājiem praksē vai kurām ir tieša ietekme uz citu dalībvalstu vai visas Kopienas spējām nodrošināt ārējās robežas.

Turklāt, izstrādājot savas vairākkgadu programmas, dalībvalstis tiek aicinātas ņemt vērā sinerģiju ar darbu, ko attiecībā uz ārējo robežu kontroli un uzraudzību veic *Frontex* aģentūra.

**1. PRIORITĀTE. Atbalsts turpmākai pakāpeniskai kopējas integrētas robežu pārvaldības sistēmas izveidei attiecībā uz personu pārbaudēm pie ārējām robežām un ārējo robežu uzraudzību**

Tas var ietvert ieguldījumus infrastruktūrā, sistēmās un aprīkojumā atbilstīgi noteikumiem par to, kādus izdevumus var segt no Fonda līdzekļiem. Šiem ieguldījumiem jābūt īpaši vēršot uz to, lai nodrošinātu informācijas pārvaldības vienādošanu nolūkā atvieglot lēmumu pieņemšanu un informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm, kā arī uzlabot struktūru un procesus, lai tālāk stiprinātu robežu drošību, tostarp nodrošinot viltojumu atklāšanas aprīkojumu.

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām īpašām prioritātēm:

- 1) valstu komunikācijas sistēmu atjaunināšana, lai nodrošinātu to savietojamību ar citām dalībvalstīm;
- 2) ārējo robežu kontrolei paredzētā darbības aprīkojuma, kas ir savietojams ar citām dalībvalstīm un ņem vērā kopīgās integrētās riska analīzes rezultātus, iegāde un/vai atjaunināšana;
- 3) darbības aprīkojuma iegāde un/vai atjaunināšana, lai palielinātu dalībvalstu spējas piedalīties un/vai dot ieguldījumu dalībvalstu operatīvajā sadarbībā, ko koordinē *Frontex* aģentūra.

<sup>(1)</sup> Šā lēmuma kontekstā ārējo robežu pārvaldība attiecas tikai uz personu kontroli.

<sup>(2)</sup> Kā jaunākos dokumentus par Eiropas politiku šajā jomā īpaši sk.: "Globāla pieeja migrācijai: prioritāras darbības, kas vērstas uz Āfriku un Vidusjūras reģionu", ko Eiropadome pieņēma 2005. gada 15.–16. decembrī (biļetens 12–2005, I.6. un I.15.–I.20. punkts), un paziņojumu "Eiropas Savienības dienvidu jūras robežu pārvaldības stiprināšana", ko Komisija pieņēma 2006. gada 30. novembrī (COM(2006) 733, galīgā redakcija).

**2. PRIORITĀTE. Atbalsts valstu daļu izveidei un ieviešanai Eiropas ārējo robežu uzraudzības sistēmā un pastāvīgajā Eiropas patruļu tīklā pie ES dalībvalstu dienvidu jūras robežām**

Tas varētu ietvert arī uzraudzības sistēmu atjaunināšanu, lai pareizi noteiktu transportlīdzekļu, kuģu un lidaparātu atrašanās vietu un tos identificētu.

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām īpašām prioritātēm:

- 1) ieguldījumi viena vienota valsts koordinācijas centra izveidē vai atjaunināšanā, kas nepārtrauktā režīmā koordinē visu to valsts iestāžu darbības, kas veic ārējo robežu kontroles uzdevumus (atklāšanu, identificēšanu un reaģēšanu) un kas spēj nodrošināt informācijas apmaiņu ar valstu koordinācijas centriem citās dalībvalstīs;
- 2) ieguldījumi vienas vienotas valsts uzraudzības sistēmas izveidē vai atjaunināšanā, kas aptver visu ārējo robežu vai tās atsevišķi izraudzītas daļas un nodrošina nepārtrauktu informācijas izplatīšanu starp visām ārējās robežas kontrolē iesaistītajām iestādēm;
- 3) aprīkojuma iegāde un/vai atjaunināšana, (piemēram, transportlīdzekļu, kuģu, lidaparātu, helikopteru, sensoru, kameru utt.) atklāšanai, to identificēšanai un reaģēšanai, ar noteikumu, ka šā aprīkojuma nepieciešamība ir skaidri konstatēta Eiropas līmenī.

**3. PRIORITĀTE. Atbalsts vīzu izsniegšanai un cīņai pret nelegālo imigrāciju, tai skaitā viltotu un falsificētu dokumentu atklāšanai, paplašinot pasākumus, ko dalībvalstu konsulārie un citi dienesti rīko trešās valstīs**

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām īpašām prioritātēm:

- 1) sistemātiskas un regulāras sadarbības veicināšana starp dalībvalstu konsulārajiem dienestiem un starp dažādu dalībvalstu konsulārajiem dienestiem un citiem dienestiem vīzu jomā;
- 2) iniciatīvas, lai izstrādātu un iedibinātu ierobežoto pārstāvību, līdzās atrašanos vai kopīgus vīzu pieteikumu centrus sākotnēji vīzu pieteikumu pieņemšanai, bet vēlākā posmā – to apstrādei.

**4. PRIORITĀTE. Atbalsts IT sistēmu izveidei, kas nepieciešamas Kopienas tiesību instrumentu īstenošanai ārējo robežu un vīzu jomā**

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām īpašām prioritātēm:

- 1) ar Šengenas informācijas sistēmu (SIS) saistītie ieguldījumi;
- 2) ar Vīzu informācijas sistēmu (VIS) saistītie ieguldījumi.

**5. PRIORITĀTE. Atbalsts attiecīgo ārējo robežu un vīzu jomas Kopienas tiesību instrumentu, jo īpaši Šengenas Robežu kodeksa un Eiropas Vīzu kodeksa <sup>(1)</sup>, efektīvai piemērošanai**

Tas varētu ietvert informācijas izplatīšanu par attiecīgiem instrumentiem, tostarp tādus dokumentus kā praktisko rokasgrāmatu robežsargiem, kā arī robežsardzes dienestu un konsulātu amatpersonām paredzētus mācību pasākumus.

Šīs prioritātes ietvaros Kopienas ieguldījumu var palielināt līdz 75 % projektiem, kas pievēršas šādām īpašām prioritātēm:

- 1) kopējas robežsargu mācību pamatprogrammas īstenošana valstu līmenī;
- 2) valstu ieguldījuma kopīgā integrētās riska analīzes modeļi kvalitātes uzlabošana.

---

<sup>(1)</sup> Kopīgā konsulārā instrukcija diplomātiskajām pārstāvniecībām un konsulārajiem dienestiem par vīzām tiks aizstāta ar Eiropas Vīzu kodeksu pēc tam, kad to būs pieņēmusi Padome.

**LABOJUMS**

**Labojums Padomes Regulā (EK) Nr. 1425/2006 (2006. gada 25. septembris), ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas un Taizemes izcelsmes plastikāta maisu un maisiņu importam un pārtrauc procedūru attiecībā uz konkrētu Malaizijas izcelsmes plastikāta maisu un maisiņu importu**

*(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 270, 2006. gada 29. septembris)*

38. lappusē I pielikumā Ķīnas ražotāju sarakstā:

tekstu: "JINAN BAIHE PLASTIC PRODUCTS COMPANY LIMITED"

lasīt šādi: "JINAN BAIHE PLASTIC CO., LTD".

---